



DIARIO

43.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO

FAO, Roma, 1-7 de julio de 2023

Jueves, 6 de julio de 2023

PLENO

Mañana

09.30-12.00

10.ª SESIÓN PLENARIA

Pleno (Sala de Plenarias/Plataforma Zoom)

- Tema 21** Proyecto de Código de conducta para los procedimientos de votación de conformidad con el artículo XII del Reglamento General de la Organización (proyecto de resolución) (C 2023/LIM/8)
- Tema 22** Asignación de cuotas de los recursos del Programa de cooperación técnica
- Tema 23** Directrices para la participación de actores del sector privado en calidad de observadores en períodos de sesiones de los órganos rectores de la FAO
- Tema 24** Restablecimiento por la Conferencia de los derechos de voto de los Estados Miembros en mora del pago de sus contribuciones financieras a la Organización (proyecto de resolución) (C 2023/LIM/9)
- Tema 25** Otros asuntos constitucionales y jurídicos

Tarde

14.00-16.30

11.ª SESIÓN PLENARIA

Pleno (Sala de Plenarias/Plataforma Zoom)

- Tema 26** Cuentas comprobadas de la FAO correspondientes a 2020 y 2021 (proyectos de resolución) (C 2023/5 A; C 2023/5 B; C 2023/6 A; C 2023/6 B; C 2023/LIM/3)
- Tema 27** Escala de cuotas para 2024-25 (proyecto de resolución) (C 2023/INF/7; C 2023/LIM/6)
- Tema 28** Pago de la Unión Europea para sufragar los gastos administrativos y de otro tipo derivados de su condición de Miembro de la Organización (C 2023/LIM/7)
- Tema 29** Otros asuntos administrativos y financieros
- Tema 9** Nombramiento de representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal (C 2023/10).
- Tema 31** Asuntos varios
- 31.2** In memoriam
- Tema 30** Fecha y lugar del 44.º período de sesiones de la Conferencia

Tarde

17.00-20.00

11.ª SESIÓN PLENARIA

Pleno (Sala de Plenarias/Plataforma Zoom)

Tema 20 (parte) Aprobación del proyecto de resolución sobre las consignaciones presupuestarias para 2024-25 (votación) (C 2023/3; C 2023/3 WA11; C 2023/3 WA12; C 2023/3 Information Notes 1-3; C 2023/LIM/11; C 2023/LIM/16)

Tema 7 Nombramiento del Presidente Independiente del Consejo (C 2023/9)

Tema 8 Elección de miembros del Consejo (C 2023/11; C 2023/INF/12; C 2023/LIM/15)

COMISIÓN I

Tarde

14.00

TERCERA SESIÓN DE LA COMISIÓN I (Sala de Plenarias/Plataforma Zoom)

Aprobación del informe de la Comisión I

COMISIÓN II

Tarde

14.00

CUARTA SESIÓN DE LA COMISIÓN II (Sala de Plenarias/Plataforma Zoom)

Aprobación del informe de la Comisión II

AVISOS DEL DÍA

ACTOS PARALELOS

Durante la Conferencia se celebrarán diversos actos. La lista de estos actos puede consultarse en: <https://www.fao.org/about/meetings/conference/c2023/c43-side-events/es/>

QUORUM NECESARIO PARA LA 11.ª SESIÓN PLENARIA

Se recuerda a los delegados la necesidad de asegurar un nivel de asistencia adecuado durante la 11.ª sesión plenaria de la Conferencia, que se celebrará el jueves 6 de julio, ya que se ha programado una serie de votaciones para las que se requiere *quorum*.

En previsión de la votación secreta que tendrá lugar la tarde del 6 de julio a fin de elegir a tres candidatos para tres vacantes del Consejo para la región de Europa para el período comprendido entre el 1 de julio y el final del 45.º período de sesiones de la Conferencia, se adjunta a la presente un modelo de papeleta. Para obtener más información los delegados pueden consultar el documento C 2023/INF/12.

REGIÓN	PERÍODO	CANDIDATOS
ÁFRICA	a) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2024 (1 PUESTO)*	1. Guinea Ecuatorial
	b) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2026 (4 PUESTOS)	1. Camerún 2. Lesotho 3. Marruecos 4. Uganda
	c) Desde el 1 de julio de 2024 hasta el final del 45.º período de sesiones de la Conferencia (3 PUESTOS)	1. Burundi 2. Congo 3. República Unida de Tanzania
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE	a) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2026 (1 PUESTO)	1. Panamá
	b) Desde el 1 de julio de 2024 hasta el final del 45.º período de sesiones de la Conferencia (3 PUESTOS)	1. Chile 2. Ecuador/Perú 3. Guatemala
ASIA	a) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2026 (3 PUESTOS)	1. India 2. Pakistán 3. Tailandia/Malasia
	b) Desde el 1 de julio de 2024 hasta el final del 45.º período de sesiones de la Conferencia (6 PUESTOS)	1. Bangladesh 2. China 3. Filipinas 4. Indonesia 5. Japón 6. República de Corea
CERCANO ORIENTE	a) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el final del 44.º período de sesiones de la Conferencia (1 PUESTO)	1. Sudán
	b) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2026 (3 PUESTOS)	1. Afganistán 2. Arabia Saudita 3. Egipto
	c) Desde el 1 de julio de 2024 hasta el final del 45.º período de sesiones de la Conferencia (1 PUESTO)	1. Kuwait
EUROPA	a) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2026 (4 PUESTOS)	1. España/Reino Unido 2. Georgia/Suiza 3. Italia 4. Noruega
	b) Desde el 1 de julio de 2024 hasta el final del 45.º período de sesiones de la Conferencia (3 PUESTOS)	1. Croacia 2. Federación de Rusia 3. Islandia 4. Países Bajos (Reino de los)
	c) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2024 (1 PUESTO)	1. Croacia
	d) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el final del 44.º período de sesiones de la Conferencia (1 PUESTO)	1. Lituania
	e) Desde el 1 de julio de 2024 hasta el final del 44.º período de sesiones de la Conferencia (2 PUESTOS)	1. Francia 2. Ucrania
PACÍFICO SUDOCCIDENTAL	a) Desde el final del 43.º período de sesiones de la Conferencia hasta el 30 de junio de 2026 (1 PUESTO)	1. Australia

ورقة اقتراع
选票
Ballot paper



Bulletin de vote
Бюллетень для голосования
Papeleta de votación

انتخاب أعضاء المجلس

عن إقليم أوروبا ومن أجل اعتبارها من الأوطان من يوليو 2024 حتى نهاية الدورة الخامسة
والاربعين للمؤتمر

انتخاب أعضاء المجلس

انتخاب أعضاء المجلس (من 1 يوليو 2024 إلى نهاية الدورة الخامسة)

ELECTION OF COUNCIL MEMBERS

EUROPE REGION (from 1 July 2024 to the end of the 45th Conference)

ELECTION DES MEMBRES DU CONSEIL

RÉGION EUROPE (du 1^{er} juillet 2024 jusqu'à la fin de la 45^e Conférence)

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ СОВЕТА

ЕВРОПЕЙСКИЙ РЕГИОН (с 1 июля 2024 года по окончанию 45-й сессии Конференции)

EL ELECION DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO

REGIÓN DE EUROPA (desde 1 de julio de 2024 hasta el final de la 45.ª Conferencia)

المقاعد المطلوب شغلها

3

待补席位:

SEATS TO BE FILLED:

SIÈGES À POURVOIR:

ЧИСЛО МЕСТ, ПОДЛЕЖАЩИХ ЗАПОЛНЕНИЮ:

PUESTOS QUE HAY QUE CUBRIR:

الرجاء وضع علامة

"X" في الخانة الخاصة بالمرشحين الثلاثة الذين تودون انتخابهم

在您支持当选的 3 个候选国对应方框内划 "X"

o elect

désirez élire

дать свой голос

los que desee elegir

Place an "X" in the boxes corresponding to the 3 candidates you wish to elect

Mettre un "X" dans les cases correspondant aux 3 candidats que vous souhaitez élire

Поставьте "X" напротив трех кандидатов, за которых вы хотите отдать свой голос

Marque con una "X" los recuadros correspondientes a los tres candidatos que desee elegir

كرواتيا/Croatia	
الهند/India	
دولة هولندا/Pays-Bas/Нидерланды/Paises Bajos	
الاتحاد الروسي/Russian Federation/Федерация de Rusia	

كرواتيا/克罗地亚/Croatia/Croatia/Хорватия	
آيسلندا/冰岛/Iceland/Islande/Исландия/Islandia	
دولة هولندا/荷兰/Netherlands	
الاتحاد الروسي/俄罗斯联邦/Russia/Российская Федерация	

- 1 أي ورقة تُترك بيضاء تعتبر بمثابة امتناع عن التصويت.
- 2 أي ورقة تحمل أصواتاً لعدد من المرشحين يزيد أو يقل عن عدد المقاعد المطلوب شغلها تعتبر باطلة.

بر ملغاة.

More than seats to be filled shall be considered defective.

- 1. Any ballot paper left blank will be considered an abstention.
- 2. Any ballot paper carrying votes for more or less candidate than the number of seats to be filled shall be considered defective.

Plus de sièges à pourvoir sera considéré comme nul.

- 1. Tout bulletin blanc sera considéré comme une abstention.
- 2. Tout bulletin portant plus ou moins de suffrages que de sièges à pourvoir sera considéré comme nul.

Голос "воздержался".

Билеты или меньше числа мест, подлежащих заполнению, считаются недействительными.

- 1. Все незаполненные бюллетени рассматриваются как голоса "воздержался".
- 2. Все бюллетени, в которых число поданных голосов больше или меньше числа мест, подлежащих заполнению, считаются недействительными.

Los que el número de puestos por cubrir se considerarán defectuosas.

- 1. Las papeletas en blanco se considerarán abstenciones.
- 2. Las papeletas en las que se vote por más o menos candidatos de los que se han de cubrir se considerarán defectuosas.